

ИИИИИ, ИИИИИ ИИИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 26.

СЪМБЪТЪ, 28. ІВНІВ.

1852.

КАМПАНИЯ РОМЪНИМОР ДН КОНТРА ТЪРЧИМОР,

de la an 1595.

(Брмаре.)

Ачеаста ѡз причіна каре сілі не Сіпан а плева де аколо ши а ши мѣта тавѣра ла Тѣрговіште. Принді аліаці днѣс възвнд къ скопѣ лѣ Сіпан есте съ прелѣпцеаскъ рѣсвоіа ка съ сілеаскъ оштїреа лор а се днпрѣштїа, де ліпса провїзіілор пентрѣ хранѣ, порнїрѣ дндатѣ дѣпѣ дѣпѣа, ши тѣвѣрѣрѣ днтр'о къпнїе маре, зн мїліарїѣ департе де Тѣрговіште, къ хотѣрѣре д'аї да баталїе де ва вої с'о прїітеаскъ. Авїа арматa крештїнѣ сосї дн ачел лок, авїа кълѣредїі апѣкасерѣ а дескълека, ши педестрашіі а пѣне армеле жос, кънд тавѣра лор се тѣрѣзѣрѣ ѡбрте. Ніште стрежі че се афла серѣ де пазѣ днтр'о пѣдѣре дн пѡптеа трекѣтѣ, аззїнд де департе сгомот ѡкѣт де алді осташї крештїні че мерсесерѣ съ таїе лемне, дшї днкі пѣрѣ къ аколо тревѣе съ ѡїе арматa тѣрчеаскъ каре віне дрепт кътре дѣпнїї, ѡрїка ѡкѣндѣї съ вазѣ ачѣеа че пѣ ера, еї о лѣрѣ д'а ѡзга спре тавѣрѣ. Осташї чеї възѣрѣ сосїнд сперїаці, дн тревѣндѣї причїна, афларѣ дела дѣпнїї къ врѣш ташїї віп съї ісвеаскъ. Вестеа ачѣаста се рѣспнндї ізте дн тогѣ тавѣра; семпалѣ де вѣтаїе се дете дндатѣ ши тоді осташї алергѣнд ла арме, зѣвѣла дѣвѣлѣмшїді, ѡкѣндѣ маре ларнѣ, ѡрѣ а се пѣте днтокнї, ши а ши рѣндѣа ши компанїа лор. Дн сѡѣршїт авангѣрда алкѣтѣїтѣ де Ромѣні ши осташї Немді ісѣвгїсѣ а се ашѣза маї днгѣїї дн рѣндѣїалѣ ши ста гата а прїїмї не тѣрчї, кънд се деслѣшї лѣ Баторї причїна ачелѣ тѣрѣзѣрѣї. Атѣнчї ел трїмісе де снсе дн тоге пѣрѣїе ка съ се днселїнезе дѣхѣрїе тѣрѣзѣрате ши спѣтѣнтате; дар пенѣтѣндѣсе стѣпнѣра ларта, ел се възѣ сіліт а пѣне съ стрїе прїн трѣтѣїе ка ѡїе-каре съ

такѣ сѣнт педѣанѣс де мѡрте. Nsmāī prїntr'acheastѣ страшнїкѣ порѣнкѣ осташїї се лінїштрїѣ. ¹⁾

Aprѡne de тавѣра крештїнїлор, ши днтр'о дістанѣ нsmāī de о алергѣтѣрѣ де кал, ера зн деал палт не каре се зіче къ Сіпан съ се ѡїе зркат ка съ прївеаскъ віне арматa крештїнїлор. Възвнд'о маї пѣтерѡбѣс де кът сокотеа, ши віне рѣндѣїтѣ, ши аззїнд къ се аштеантѣ ши Архїдѣчеле Maccimilian къ о мѣлїме де солдаді Італїентї, ѡрїка дн копнїсе ініма ши пѣ гѣндї ла алт чева де кът нsmāī съ ѡзгѣ. Адѣвндѣ сѡатѣа де рѣсвоїѣ, ел кътѣ а ши асѣнде гѣндѣа д'а ѡзї сѣнт ідеѣа знїї план че ар ѡї ѡкѣт. Ел зісе къ соко теште съ пѣ прїітеаскъ баталїа, чї с'о амѣнезе не алтѣ датѣ; къ акѣт ва лѣса не Алї Паша ши Мемет-Бег ка съ апере Тѣрговіштеа; къ апої кънд ва ведѣа крештїнїї ѡкѣпаці къ асїдіареа че тѣїї, ел ва пѣвѣлї днтр'о пѡпте асѣпрѣле ши лесне дї ва вірї. ²⁾ Дѣпѣ че лѣсѣ дар дн Тѣрговіште 4000 ѡменї аленї де гарнїзонѣ, ши о днзестрѣ къ артїлерїа ши мѣнїїїле тревѣнчїѡсе, Сіпан дшї пѣрѣсі тавѣра, ши се трасе къ арматa еа дн гравѣ спре Възѣрештї. ³⁾

A doza'ї ла рѣсѣрїтѣа сѡрелѣї Баторї не штїїнд къ Сіпан а ѡзїїт ши аштепѣндѣсе ла о вѣталїе ѣенералѣ, пѣсе съ сѣне дн трѣтѣїе ка ѡїе-каре осташ съ се рѣндѣїаскъ сѣнт стѣагѣа сѣѣ. Дѣпѣ ачѣеа деосевїндѣшї арматa дн шанте ескдрѡне каре алкѣтѣїа зн пѣтѣр де дозѣзѣчї ши шасѣ мїї кълѣредїї, ши дн педестрїмеа че се зрѣа дела трѣїзѣчї ши чїнчї де мїї ла патрѣзѣчї мїї ѡменї, ел пѣмї локотенент-ѣенерал ал сѣѣ не Стефан Бокѣаї, знѣа дн чеї маї марї ши маї вестїїї Domїї

¹⁾ Sieur d'Ambry.

²⁾ Idem. — Georgiu Tomasi.

³⁾ De Thou. — Sieur d'Ambry.

аї Трансильваніеї шї а са рэдъ де апроне. ¹⁾ По-
вѣдѣт апої де сѣатрїле Принцілор Молдавіеї, а
дърїї Ромъленїтї шї а ле лѣї Бокчаї, ел дѣтокмі
рѣндѣл баталіеї асѣел. ²⁾ Ла авантѣ-гзардѣ се
пѣсе Принцѣл дърїї Ромъленїтї кѣ патрѣ шї лѣн-
черї аленї; арїна дреантѣ се алкѣтѣї де маї мѣлте
реїменге де кѣлрїме; арїна сѣнгѣ де чїнчї мїї
лѣнчерї; іар ла чентрѣ се анѣгѣт маї дѣтѣїѣ пе-
дестрїмеа шї Сѣкзії армаци кѣ ланче шї кѣсе;
дѣпѣ дѣншїї венїа кѣрасїерїї Немдї авѣнд лѣнгѣ
сїне артїлерїа, шї дѣпѣ ачештїа зрѣта Баторї кѣ
досепрезече мїї кѣлрѣцїї шї кѣ рѣтѣшїда ар-
матеї. ³⁾ Асѣел дѣтокмітѣ армата крештїнѣ се
мїшкѣ дїн локѣл сѣѣ, шї ажнѣгѣнд ла тавѣра тѣр-
чеаскѣ о вѣзѣ кѣ мїраре пѣрѣсїтѣ. Баторї дѣсѣ
темѣндѣсе се нѣ фїе вре зп вїклешѣг дїн партеа
лѣї Сїнан ка сѣ факѣ пе крештїнї а кѣдеа дѣ вр'о
кѣрѣсѣ, порѣнчї осташїлор сѣ се цїе тѣтѣ нѣптеа
ачеаа пѣлѣ а доза зї дѣ дѣтокміре де баталіе,
фѣрѣ а шї стрїка рѣндѣрїле шї а пѣне армеле жос;
шї трїмісе гоначї дѣ тѣте пѣрѣдїле ка сѣ аѣле че
с'а фѣкѣт вѣрѣшѣмашѣл. Кѣтре сѣарѣ вр'о патрѣ
мїї тѣрчї каре, дѣпѣ дѣкредїндареа датѣ де Сїнан
кѣ ва зѣбовї лѣнгѣ Тѣрговїште дѣкѣ дозе сѣп-
тѣшїї, лѣсасѣрѣ тавѣра де вр'о кѣтева зїле шї
се дѣсесѣрѣ департе де аколо дѣпѣ фѣрацїѣ, дѣ-
торкѣндѣсе атѣнчї, сїгѣрї кѣ вор гѣсї армата тѣр-
чеаскѣ пе лок, шї нѣптеа опрїндѣт д'а ведеа кѣ
аколо акѣт се аѣлѣ крештїнї, кѣзѣрѣ дѣ мїзлокѣл
ачестора, каре оторѣрѣ маї мѣлдї дїнтрѣншїї, пе
алцїї дїї прїнсѣрѣ, пѣцїїнї пѣзмаї пѣтѣнд скѣпа кѣ
фѣга ажѣтацї де дѣтѣпечїмеа нѣпцїї. Армата
крештїнѣ шѣзѣ тѣтѣ зїоа ачеаа гата де вѣтаїе,
пѣлѣ кѣнд се дѣторсѣрѣ гонашїї адѣкѣнд шїгїре
кѣ Сїнан фѣце кѣ гравѣ спре Бѣкѣрештї. Ачѣасѣ
спѣтїмѣнтаре шї фѣгѣ а лѣї Сїнан мїрѣ таре пе
Прїнциї аїацїї, де време че армата лѣї ера мѣлѣ
маї пѣмерѣсѣ де кѣт а лор. ⁴⁾ Еї се адѣларѣ а-
тѣнчї ла сѣат де рѣсвоїѣ ка сѣ кївѣзїаскѣ де тре-
вѣ сѣ профїтезе де дѣфокареа осташїлор лор шї
де дескѣраѣеареа тѣрчїлор ка сѣї гонѣаскѣ, саѣ
де нѣ е маї вїне ка маї дѣтѣїѣ сѣ кѣзѣт а ко-
прїндѣ четатеа Тѣрговїштеї. Сїлвїо Пїколомїнї
арѣтѣ атѣнчї, кѣ ар фїї прїметїдїос а се еспїне
дѣтрѣ гарнїзѣна четѣдїї шї армата лѣї Сїнан. А-

чеасѣтѣ пѣрере вїрѣї шї сѣатѣл хотѣрѣ асѣдіареа
Тѣрговїштеї. ¹⁾ Ачѣст ораш каре ера атѣнчїї капї-
тала дърїї, шї пѣмѣтра о понѣладїе де чїнчї-зечї
мїї локѣиторї, се дѣтѣрїсе вїне де тѣрчї шї се
аѣла сѣпѣт komanda лѣї Асан Паша кѣрѣїа сѣ де-
десе ка Санѣїак; іар Алї Паша шї Мемет-Бег лѣ-
сацїї аколо де Сїнан komanda гарнїзѣна. ²⁾

Дн 15, Октомврие 1595, армата крештїнѣ се
апронїе де Тѣрговїште, де каре фѣсесе депѣртатѣ
кале де шасе чеасѣрї. ³⁾ Кѣнд еа анѣгѣт тавѣра
дѣпїнтѣа ачѣстѣї ораш, зп семѣѣ черѣск венї сѣ
дѣкѣраѣїезе дѣнтрѣпрїндѣреа еї. Пе зп черїѣ сенїѣ
шї кѣ тѣте кѣ сѣреле рѣсѣрїсе, крештїнїї прївїрѣ
дѣ време де зп чеас, де асѣпра тавереї лор о ко-
шетѣ стѣрѣлѣнчїторѣ. Ачѣасѣтѣ стеа фѣ лѣатѣ де
дѣншїї ка зп азѣрѣтѣ де вїрѣїндѣ, шї се анѣкарѣ
кѣ о дѣфокаре таре де прѣгѣтїрїле асѣдіереї.

Дѣпѣ че прїн мїзлокѣл шапѣзрїлор аконерїте
асѣдіеторїї се маї апронїарѣ де зїдѣрїле четѣдїї,
еї анѣзарѣ батерїї шї дѣченѣрѣ аї вате дїн дозе
пѣрѣдї. Прїнцил Молдавіеї дѣнестрат кѣ марї та-
ленте остѣшѣштї, авѣнд сѣпѣт асѣлѣтареа са пе
Сѣкзії, асѣдіа партеа де сѣс а орашѣлѣї вѣгѣнд'о
кѣ зече тѣнѣрї, дїнтрѣмѣтѣ парте Мїхаїѣ шї Сїпїс-
мѣндѣ кѣ чѣлелалте оштїрїї анѣзѣндѣсе деспре
мѣндїї пе рѣлѣ Іаломїїда, кѣ дозе батерїї фїе-каре
де кѣте зече тѣнѣрї, вѣтеа зїдѣрїле Кастелѣлѣї.
Ловїрїле артїлерїеї сѣарѣтѣ зїдѣрїле шї каселе ора-
шѣлѣї кад пе капїл асѣдіацїлор. Ачѣштїа дѣсѣ
се лѣпѣтѣ кѣ вѣрѣвѣцїе; дѣпїнѣг дѣдѣрѣтѣ маї де
мѣлте орї пе асѣдіаторї че зѣмѣла сѣ треакѣ шап-
ѣзрїле кѣ лѣнтрїї ка сѣ пѣтрѣнѣзѣ дѣ ораш, шї
дѣчерѣкареа Сѣкзілор каре армаци кѣ торѣде шї
вѣштеанѣрїї апрїнсе воїа сѣ д'а фок зїдѣрїлор де
летнѣї нѣ ісѣвѣтї дѣї зїоа дїн тѣїѣ. А доза зї асѣ-
діеторїї ісѣвѣтѣск а пѣне скѣрїле пе зїдѣрї шї даѣ
ассалѣт. Сѣкзії кѣ фокѣл артїфіцїалїнвентар де
дѣншїї, каре ста дѣнтрѣн компосїт де маї мѣлте
матерїї апрїнѣзѣчѣсе фѣрте аневоїе де стїнс че
арѣнка пе стрѣпїнелѣ каселор, апрїнд дїн тѣтѣ пѣр-
ѣдїле зїдѣл де летнѣї че дѣнѣнѣїзѣра четатеа. Тѣр-
чїї дѣпѣ пѣцїїнѣ анѣраре вѣзѣндѣсе дѣнпрѣсѣрацїї
де флакѣрї шї де вѣрѣшѣмашї, пе маї авѣнд време
а капїтѣла вор сѣ скапе кѣ фѣга пе о портїцѣ сѣ-
крѣтѣ деспре зп деал, некѣпоскѣтѣ крештїнїлор-

1) Sieur d'Ambry.

2) Fessler.

3) Cegaluiceanu, p. 155.

4) Sieur d'Ambry.

1) Idem. — De Thou.

2) Sieur d'Ambry.

3) Idem. — De Thou. — Jacobinus in Reus-
ner, p. 220.

Дар ачештіа ді вед, ді іаѣ дн гонѣ къ кълърітеа дор, ші ді трек сѣпт савіе, сав ді прінд маі пѣ тоді. Пашиі Алі, Хасап ші Мехмет, кѣм ші алте капете тѣрчешті фѣръ гѣсіді де Сѣкзі аскѣшиі дн настеллѣ ші дѣші дѣаітеа лѣі Баторі. Дн 6. Октомврие, а треіа зі а аседіеріі, кѣте треі Пріндіі аліаді інтрарѣ дн Тѣрговіште. Транссілавнеріі ші маі къ сеамѣ Сѣкзіі се анварѣ а прѣда орашлѣ; дн настеллѣ се гѣсірѣ дозе тѣсѣрі марі каре арѣна гѣлеле де кѣте 56 лівре, патрѣзені тѣсѣрі маі мічі ші провісіі пентрѣ треі ані, кѣчі Сінан аколо дші ашезасе magazinele салѣ. 1)

Бѣкѣріа че сімдірѣ крештініі пентрѣ лѣареа Тѣрговіштеі се аѣбосѣ атѣчї къ весіреа знеі алте вірзіне асѣпра врѣшташлѣ. Кѣ дозе зіле дѣаіте, Сінісѣнд Баторі аѣлнд къ Тѣрчіі дѣа дозе міі прісоніері ші тѣрте марі де добіточеспре подѣл ашѣзат де Сінан пе Дѣнѣре, трімісе о дѣс пѣрдіре аеасѣ дн оштіреа са, каре новѣзїтѣ де кълъзіі че кѣшоштеа біне докѣрїе, копрінде стрѣмторіе пѣлѣ а пѣ сосі врѣшташчіі. Ді ісвеште къ пѣтере, ді рѣскірѣ, добѣндеск днѣрѣт тогѣ прѣда, ші шѣпѣсск прісоніеріі. 2)

Пѣлѣ а пѣ плека дн Тѣрговіште дн зма лѣі Сінан, Пріндіі аліаді адѣнарѣ зп сѣат де рѣсвоіѣ, дѣаітеа кѣрзіа адѣсерѣ пе Алі Паша пѣ карѣ дн сілірѣ прін фѣрѣдѣел ші амеріндѣрі а арѣта чеѣа че чїтіе дѣспре планзіле ші пѣтѣрѣл осташілор лѣі Сінан; дн трѣвѣндѣл днѣкъ кѣм а дндрѣснї ел а се днпотрїві дн четате къ аша пѣдїпѣ оштїрі ма армаша крештіпѣ атѣт де пѣтеросѣ. Ла ачесте днтрѣвѣрі Алі рѣспѣссе къ респектѣл кѣвіпчїос, дар къ тѣлѣт пегетере ші фѣрѣ а скїтѣа фаѣа: къ Сінан пѣвѣа къ дѣксѣл фѣрѣ пѣмаі дѣла дозезені ші онт ма трѣїзені міі осташі, фїнд къ ші а рѣсіпїт армаша прін орашеле ші четѣділе дѣрѣі, ші е песте пѣтїндѣ ва сѣ о пѣтѣ адѣна дн пѣдїпѣ врѣте; къ дака Хапѣл къ Тѣтаріі че се аштеапѣт дн зі дн зі пѣї ва вені днтрѣажѣсторіі, ел креде къ Сінан аѣлнд лѣареа Тѣрговіштеі, ва пѣрѣсі Бѣкѣрештіі ші сѣ ва траѣе спре Пѣрдізѣл ка сѣ трѣакѣ Дѣнѣреа дн дѣрѣт; дн сѣбрнїт къ де вор крештініі сѣ пѣіе тѣва пе дѣксѣл, дѣрѣве сѣ се трѣвѣаскъ а сѣвѣрѣта подѣл де пе Дѣнѣре. „Дн чеѣа че тѣ прївеште пе міне, адѣогѣ Алі, воіѣ рѣспѣнде: къ Сінан плекѣнд днї мѣсѣ пѣмаі пѣдіне оштїрї пентрѣ апѣрѣареа Тѣрговіштеі, дар

тѣ фѣкѣ сѣ пѣдѣшдѣсск къ Іеремїа Домнѣл Молдавїеі ва вѣга дн четате зп ажїсторїѣ де чїчї міі осташі, афѣрѣ де зече міі че днї ва маі трїміте ел сіпѣр, ва вені дн зрѣт сѣ гонѣаскъ пе крештініі де лѣпѣ четате. Ел тѣ асїзѣра днѣкъ къ армаша крештіпѣ пѣ есте пѣтеросѣ, къ чѣі маі тѣлѣд осташі днтрѣдѣса сѣпт Сѣкзіі каре азї пѣїне е сіпѣр сѣї днторѣкъ дн партеа са; вѣдѣсѣматѣл шѣа днѣлѣат, ші шѣа еспѣс ла о торѣе маі де тог сіпѣрѣ. О врѣштѣшіе веке есте прїчіна каре ла фѣкѣт сѣ сѣ пѣрде асѣфел къ міне. Сінан а фост врѣшташ; де торѣе ал датѣмѣѣ Мехмет каре сѣ арѣтат къ сѣлѣшѣ марі Дѣшперѣдіеі Оттоманѣ свїтѣ, треі Обѣтанї; дар дндрѣторїл Сінан сѣа фодѣжїт де ачѣасѣт оѣасїе ка сѣ версѣ асѣдѣра фїлѣлѣ зра че пѣрѣта татѣлї. 3)

Нѣ се чїтіе дака Алі ера Іерїчер сѣл дорѣіа асѣфел пѣмаі ка сѣ трагѣ конїтѣтіміреа лѣі Баторї. 4) Ера днѣсѣ де пекрезѣт къ Сінан сѣ аѣвѣ къ дѣксѣл пѣмаі атѣтеа оштїрї, де врѣте че кѣнд а плекат дѣла Тѣрговіште армаша лѣі днтрѣчеа дн пѣтѣрѣ шѣа крештінілор, днѣкъ кѣм о атѣсѣсѣзѣл маі тѣлѣдї історїі конїтѣпѣрѣнї. Вѣзѣнд Алі пѣдіпѣл еѣекѣт че фѣк пѣтѣрїла салѣ, пронѣссе сѣ сѣ рескѣшперѣ къ оѣсѣтѣ де міі де талѣре де азр, Баторї пѣїспрїмї пронѣперѣа, шїа порнї днтрѣвѣрѣ къ Беглерѣвїзѣл Караманїеі, шї къ алді тѣрчі оѣїдїарї сѣпт вѣлѣ пѣзѣ ма Кѣлш. Дѣпѣ ачѣсѣ Пріндіі аскѣлѣнд шї рапорѣтѣл іскѣделор, че трімісесѣрѣ дѣне Тѣрчі; шї вѣзѣнд ѣре каре пѣтрївіре къ ре ладїа лѣі Алі Паша, хотѣрѣтѣ а порнї дндатѣ ошре Бѣкѣрештіі фѣлѣ армаша Тѣрѣндскѣ ка сѣ сѣ вѣтѣ къ дѣксѣл арїлѣнде о ва днѣтїміна. 2)

Сінан дндатѣ че аѣлѣ лѣареа Тѣрговіштеі сѣ сперїе атѣт де пѣлѣт, днѣкѣт фѣрѣ а маі днѣтѣрзіа, ка кѣм ар фї вѣзѣт врѣшташлѣ дн спѣте, днѣкѣрѣкѣ тѣсѣрїе дн карѣ ші лѣв днпѣрѣзѣл къ армаша са къ граѣтѣ марѣ фѣга спре подѣл дѣла Пѣзрїзіл. Дн аѣѣа фѣгѣ гравнїѣ Тѣрчіі пѣрѣсѣрѣ зп пѣтѣрѣ дѣссѣмат де тѣсѣрї, кѣшїе шї, дака пѣзрї, кѣлї прін стрѣмторї, шї пе подѣрї еї а жѣнсѣрѣ а се ошѣрѣ знїі пе алдіі ка сѣ сканѣ каре маі де каре дѣаїтеа; атѣт ера де марѣ грѣѣа че ле дѣксѣла крештініі ші маі къ сеамѣ Міхалї! Асѣфел еї сосїрѣ ма Пѣзрїзіл дн чеа маі марѣ неорѣндїзіалѣ. 3) Пѣлѣ а пѣ плека дн Бѣкѣрешті

1) Valthere.
2) De Thou.

1) Sieur d'Ambry. — De Thou. — Valthere.
2) Sieur d'Ambry. — De Thou. — Valthere.
3) Sieur d'Ambry. — Engel. — Hammer.

Cinan dedese фок орашлэи ши фортификацилар де лемн ши пе авънд кврациѣ а лэса гарнисонъ дн четгъзля дела Радъа Водъ, о дшплэ пзмаі де іарвѣ, днстърчинънд вр'о къдѣ-ва ѳмені ка съ'і деа фок кънд вор ведеа пе крештині къ вио съ інтрэ днтр' днса. Дар ачештіа сосінд лънгъ Бъккрешті пз інтраръ дн ораш, чі дши зрмаръ калеа днаинте на съ ажнпгъ пе Сінап. Астѳел ачеа четгъззе сълтъ ши се сплъверъ дн вълт фъръ а фаче ла нїмені рѣѣ. Принціп алаціѣ, афлънд къ Сінап а арс ши а събръшат тѳте сателе дін калеа са дела Бъккрешті ла Ціврціѣ, ка съ пз нѳтъ гъсі еі днлеспірі спре а'л гоні, хотържръ съ іа алтъ кале, чеа че ді днтерзіе пзціп. 1) Ла Ардемш днсъ авъръ порок съ гъсеаскъ несѳбръшат подъа пе каре тре-квсеръ Търчіѣ, астѳел пѳтъръ ши еі днаинта фъръ а маі зъвоі. 2) Кънд ажнсеръ ла о депъртаре де дозе мїларе де Ціврціѣ, прїїмїръ весте къ Сінап а ши трекът Дънъреа къ о парте дін армата са, дар чеа маі таре парте къ каръле ши ровїі се афла пе талъа Ромълеск. Атзчї Баторї дншї днтокменше дндатъ армата де вѣтаіе ши пореуште днаинте пе Міхаїѣ къ Ромъніѣ съї ка съ хърдзіаскъ пе врѣштанш, ши съ'л опреаскъ д'а трече Дънъреа, пълъ ва сосї ши джлсѣл. Днаинтъндзсе Ромъніѣ кьтре Ціврціѣ, днлъшїнаръ дн кале о сеатъ де Търчіѣ фзраціорї че дъчеа нїште търме де довітѳче, еі дї днпрѣштіе, таіе пе чеї маі талъцї днтр' дншїѣ, пе алціѣ прїнд ши дї трїмїг дндърът ла Баторї, кързіа дї дедеръ ачелеашї штірі деспре Сінап. Акъм Баторї гръвї маі талт ла дрѣм, пъръндъї таре рѣѣ къ днпреціѳрїрїа л'аѣ фъавт съ нїаръ талът време, ши астѳел прїлежі скъпареа лѣї Сінап. Днтр'ачеасъ време Міхаїѣ сосїсе ла Ціврціѣ ши ажнсерсе пе Търчіѣ. 3) (Ва зрма.)

ВІАДА МЕА Е ТРІСТЪ.

гореле акъм аппъне, зїоа къ 'нчетъа перѳ
 Ши разеле-ї дін зрмъ авїа ле маї зъреск
 Паре къ зїк адїез ка отъа ла пльчере,
 Дар' віада меа е трїстъ ши пз ле маї прївеск.

- 1) Sieur d'Ambry.
- 2) De Thon.
- 3) Sieur d'Ambry.

О флакъръ дївїнъ, че 'н сжнз-мї локзеште
 М'аппрїнде мї о сѳѳер, дар' воїѣ съ о їзвеск
 Дърегеа мї-е секретъ, ши 'н змвръ ме гонесче
 Д'ачеаа зръск віада ши зїоа пз дореск.

Д'ачеаа зръск лъмеа, ши-а еї амъречне,
 Департе дн дешерте еѣ фвр а п'о сімдї;
 Дар' ваї! д'о сзвєнїре че 'н зпїмъ-мї п'аппъне
 Віада меа е трїстъ, ши към маї почїѣ трїѣ?

Прїп пегъра дърерїї прїп велъа де тѣхнїре
 Ме зїг л'алѣ тез ферїче, ши пз лѣ маї почїѣ гъста;
 Ваї! мїе мї-е стръїнъ сєніна са зїмвїре;
 Амаръ мї-е віада, ши жъм п'оїѣ сєспїна?

Кънд фїломела кьпгъ ши пассерїле-аштєнтъ,
 Еа дъачїле-ї аченте пз почїѣ а ле-аззі;
 Къчї кьпгърїле салле зн дор мїе-мї дештєнтъ:
 Амаръ мї-е віада ши към воїѣ маї трїѣ?

Ши зїоа де-е сєнінъ, лъміна са къратъ,
 Ши рара-ї де консоль п'орї-че несѳерїчїтѣ,
 Натъра пентръ мїне е 'н пегъръ скъладатъ;
 Къчї віада е трїстъ, ши доръа теѣ къмплїт.

Адесє-орї пре мзїте кънд нѳпт' ера фортѳсъ,
 Ла скѳнеле рїпѳсе спънеам дърегеа меа:
 Рецїзїеле-ера 'нгїнсе, ши лъна стрълзчїѳсъ;
 Віада-мї днсъ трїстъ: нїмїк пз дшї пльчєа.

Адїез дар' акъта ла тѳте вїз а зїче;
 Дар' їнїма-мї сєспїнъ ши сімдъз к' ашї маї дорї
 Съ маї їзвеск о датъ ши съ маї фїз фєрїче....
 Снеранда, ваї! мї-е сгїнсъ, ши трєвзе-а шърі.

D. B. Кїркзлескѣ.

О П А Т І М Ъ.

Ваї! зн фок тѣ арде! арз ши третър еї!
 Ка зн крїп дн вълтърї салт пентгъл теѣ.
 Ошїмї варсѣ лъкрїмї мї тот де о датъ
 Разелѣ аврорїѣ дн фадъ-мї сѳ арагъ.
 Къцегеле теле сънт ка нїште порї
 Ши тот де о датъ ка дълчїле зорї.
 Блєстем мърїгорїї шале лор сєспїне
 Ши тот де о датъ афлз тоате вїне,
 Кънд пе каръа мордїї еї воеск съ свор,
 Кънд гъсєск къ віада е пзмаї амор.
 Ши къ тоате астеа доръа тез чел таре
 Дълчєа меа 'л ар сгїнъе къ о сьртарє.